

# LLISTAT DE LECTURES PER ALS ALUMNES

**Selecció de lectures per a ús exclusiu d'alumnes intel·ligents segons**

**ENRIC IBORRA**

## **2. ART.**

E.H. Gombrich, *Història de l'art*. Columna.

Heinrich Wölfflin, *Conceptos fundamentales de la historia del arte*.

Kenneth Clark, *Civilización*. Alianza.

Kenneth Clark, *El descubrimiento del paisaje*.

## **3. CRÍTICA LITERÀRIA.**

Auerbach, Erich: *Mímesis*. FCE.

Manguel, Alberto: *Una historia de la lectura*. Alianza.

Borges, Jorge Luis: *Biblioteca personal*. Alianza.

*Otras inquisiciones*. Alianza.

Trilling, Lionel: *La imaginación liberal*.

*Más allá de la cultura*.

Ferrater, Gabriel: *La poesía de Carles Riba*.

*Escriptors en tres llengües.*

Fuster, Joan: *Literatura catalana contemporània*. Curial.

*Contra el noucentisme*.

*Misògins i enamorats*. Bromera.

Nabokov, Vladimir: *Curso de literatura europea*.

*Curso de literatura rusa*.

Bloom, Harold: *El cànon occidental*.

Abrams, M.H.: *El espejo y la lámpara*.

Steiner, George: *Tolstoy y Dostoyevsky*.

Berlin, Isaiah: *L'eriçó i la guineu*. Proa.

Wilson, Edmund: *El castillo de Axel*.

Forster, E.M.: *Aspectes de la novel·la*.

#### **4. LITERATURES.**

*La Bíblia*. (En català n'hi ha tres traduccions actuals. La dels monjos de Montserrat és la més bella.)

##### **4.1. LITERATURA GREGA CLÀSSICA.**

Homer, *La Ilíada* i *L'odissea*. (A destacar la traducció que va fer Carles Riba de *L'odissea*, que es pot considerar un dels monuments de la literatura catalana.)

Èsquil, Sòfocles, Eurípides: *Tragèdies*. (Les millors traduccions d'aquestes obres són les que va fer Carles Riba. De tota manera, l'editorial La Magrana ha publicat també unes traduccions d'aquestes obres, més accessibles i igualment vàlides.)

Heròdot, *Història*. Ed. La Magrana.

Tucídides, *Història de la guerra del Peloponès*. Fundació Bernat Metge.

Plutarc, *Vides paral·leles*. Fundació Bernat Metge.

Plató, *Diàlegs*. Fundació Bernat Metge.

#### **4.2. LITERATURA LLATINA CLÀSSICA.**

Virgili, *L'eneida*. (En català hi ha dues traduccions en prosa d'aquesta obra que són excel·lents: la de Miquel Dolç, publicada per la Bernat Metge, i la de Joan Bellès, publicada per Empúries. El mateix Dolç en va fer una altra traducció en vers.) També, és clar, les *Bucòliques* i les *Geòrgiques*.

Tàcit, *Històries* i *Annals*. Fundació Bernat Metge.

Suetoni, *Vides dels dotze cèsars*. Fundació Bernat Metge i La Magrana.

Horaci, *Sàtires*. Adesiara.

*Odes i èpodes*. Fundació Bernat Metge.

Catul, *Poesia*. Quaderns Crema.

Ovidi, *Les metamorfosis*. Quaderns Crema.

Sèneca, *Lletres a Lucili*. Fundació Bernat Metge.

Sant Agustí, *Confessions*. Proa. (Un dels llibres claus de la cultura europea.)

### **4.3. LITERATURA CATALANA.**

#### **Literatura medieval:**

Com a mínim: el *Llibre dels feits* de Jaume I i la *Crònica* de Ramon Muntaner, el *Tirant lo Blanc*, la poesia d'Ausiàs March i l' *Espill* de Jaume Roig.

#### **Literatura contemporània:**

Jacint Verdaguer, *En defensa pròpia*.

Santiago Rusiñol, *L'auca del senyor Esteve*.

Josep Pous i Pagès, *La vida i la mort d'en Jordi Fraginals*.

Miquel Llor, *Laura a la ciutat dels sants*. 62.

Francesc Trabal, *Vals*.

Antoni Rovira i Virgili, *Els darrers dies de la Catalunya republicana*.

Josep Pla:

*Girona, un llibre de records*.

*Vida de Manolo*.

*Homenots*.

*El quadern gris*.

*Notes disperses*.

*Cartes d'Itàlia*.

*El nord.*

*Gaziel, Tots els camins duen a Roma./ Meditacions en el desert.*

*Josep M<sup>a</sup> de Sagarra, Memòries.*

*La ruta blava.*

*Vida privada.*

*Joan Fuster, Diccionari per a ociosos.*

*Diari.*

*Sagitari.*

*Consells, proverbis i insolències.*

*Nosaltres els valencians.*

*Llorenç Villalonga:*

*Bearn.*

*Mort de dama.*

*Mercè Rodoreda:*

*La plaça del diamant.*

*Mirall trencat.*

*Pere Calders, Cròniques de la veritat oculta.*

*Joan Perucho, Les històries naturals.*

Enric Valor, *Trilogia de Cassana*. Tàndem.

Quim Monzó, *Olivetti, Moulinex, Chaffoteaux et Mauri*.

*L'illa de Maians*.

*La magnitud de la tragèdia*.

reculls d'articles periodístics: *El dia del senyor, La maleta turca*, etc.

Jesús Moncada, *Camí de sirga*.

**poesia:**

Joan Maragall

Josep Carner

Guerau de Liost

Joan Salvat-Papasseit

Josep M<sup>a</sup> de Sagarra

Carles Riba, *Elegies de Bierville*.

Josep-Sebastià Pons

Salvador Espriu, *El caminant i el mur*.

Bartomeu Rosselló-Pòrcel

Pere Quart

J.V. Foix

Gabriel Ferrater, *Les dones i els dies*.

Joan Vinyoli

Vicent Andrés Estellés; *Llibre de meravelles*. Ed. 3 i 4.

*Recomane tenebres*. Ed. 3 i 4.

*Les pedres de l'àmfora*. Ed. 3 i 4.

### **4.3. LITERATURA ANGLESA I NORD-AMERICANA.**

Defoe, Daniel: *Moll Flanders*. Ed. 62. / *Diari de l'any de la pesta*.

Jonathan Swift: *Viatges de Gulliver*.

Laurence Sterne: *Tristram Shandy*.

Austen, Jane: *Emma*. / *Orgull i prejudici*.

Fielding, Henry: *Tom Jones*.

Poe, Edgar Allan

Hawthorne, Nathaniel: *La lletra escarlata*.

Melville, Herman: *Baterbly l'escrivent*. / *Moby Dick*.

Dickens, Charles: *Temps difícils*. Ed. 62. / *Pickwick*. / *Grans esperances*.

Collins, Wilkie: *La pedra lunar*. Ed. Proa. / *La dama de blanc*. Ed. Proa.

Thackeray, William: *La fira de les vanitats*. 62.

Brontë, Emily: *Cims borrascosos*. Proa.

Chesterton, G.K.: *L'home que fou dijous. / La creu blava i altres contes.*

Hardy, Thomas: *Jude l'obscur.* Ed. 62. / *Tess d'Urbevilles.*

Butler, Samuel: *El camí de tota carn / Erewhon.*

Joyce, James: *Dublínesos.* Ed. Edhasa. / *Ulisses.* Proa. / *Retrat de l'artista adolescent.*

Huxley, Aldous: *Un món feliç. / Contrapunt.* Ed. 62.

Thompson, Jim: *1280 ànimes.* Ed. 62.

Caldwell, Erskine: *La ruta del tabac.*

Stevenson, R.L.: *El cas misteriós del Dr. Jeckyll i Mr. Hyde.* Ed. Quaderns Crema (n'hi ha també traducció en Bromera i en La Magrana.) / *Weir de Herminston. / L'illa del tresor. / L'hereu de Ballantrae.*

Stoker, Bram: *Dràcula.* Ed. Laertes.

Greene, Graham: *El tercer home.* Ed. La Magrana. / *L'americà tranquil.* Ed. 62/Destino.

Nabòkov, Vladimir: *Lolita.* Ed. Edhasa.

James, Henry: *Una volta de rosca.*

Kipling, Rudyard: *Kim.* Ed. La Magrana.

Conrad, Joseph: *El cor de les tenebres.* Ed. 62/Destino. / *Lord Jim.* Proa. / *Nostramo.* 62.

Orwell, George: *1984.* Ed. 62/Destino. / *Homenatge a Catalunya.*

Garnett, David: *De dama a guineu. / El retorn del mariner.*

Woolf, Virginia: *Al far.* Proa.



Lessing, Doris: *El quadern daurat*.

Marià Manent, *Poesia anglesa i nord-americana*. Ed. Alpha.

Marià Manent, *Poemes d'Emily Dickinson*. Ed. 62.

#### **4.4. LITERATURA ALEMANYA.**

Goethe, *Faust*. Ed. Riu-rau. / *Werther*.

Hölderlin, Friedrich: *Poemes*. Ed. 62. (Traducció de Carles Riba.)

Trakl, Georg: *Obra poètica*. Ed. Empúries. (Traducció de Feliu Formosa.)

Brecht, Bertolt: *Poemes i cançons*. Ed. 62. (Traducció de Feliu Formosa.) / *Teatre*.

*Poesia alemanya*. Ed. 62. MOLU.

Benn, Gottfried: *Poemes*. Ed. 62.

Mann, Thomas: *La mort a Venècia*. Ed. Proa. / *Els Buddenbrook*. Ed. 62. MOLU, segle XX. / *La muntanya màgica*. Proa. / *Doktor Faustus*. 62. / *Les confessions de Fèlix Krull*. Proa.

Arthur Schnitzler, *La senyoreta Else*. Ed. Quaderns Crema.

Arthur Schnitzler, *Història somiada*. Ed. Quaderns Crema.

Franz Kafka, *El procés*. / *El castell*. / *Amèrica*.

Franz Kafka, *La metamorfosi*. Ed. Bromera.

Franz Kafka, *Carta al pare*.

Joseph Roth, *La marxa Radetzky*. Ed. Proa.

Josep Roth, *Job / La llegenda del sant bevedor*. Ed. 62. MOLU, segle XX.

Stefan Zweig, *Vint-i-quatre hores en la vida d'una dona*. Ed. Quaderns Crema.

Thomas Bernhard, *El nebot de Wittgenstein*. Ed. Empúries.

#### **4.5. LITERATURA RUSSA.**

Nicolai Gógol, *Contes de Peterburg*.

Nicolai Gógol, *Les ànimes mortes*. Ed. 62. MOLU.

Pushkin, *La filla del capità*. Ed. 62. MOLU.

Lev Tolstoi, *Infància, adolescència i joventut*.

Lev Tolstoi, *La mort d'Ivan Ílitx*. Ed. 3 i 4.

Lev Tolstoi, *Hadjí-Murat*. Ed. Destino.

Lev Tolstoi, *Anna Karenina*. Proa.

Lev Tolstoi, *Guerra i pau*. 62.

Turguenev, *Pares i fills*. Ed. Proa.

Dostoievski, *Crim i càstig*. Ed. Proa.

Dostoievski, *L'idiota*. Ed. 62. MOLU.

Dostoievski, *Dimonis*. Ed. Edhasa.

Boris Pasternak, *El doctor Zivago*.

Isaak Bàbel, *Cavalleria roja*. Ed. 62. MOLU, segle XX.

Anton Txèkhov, *Narracions*. Ed. Quaderns Crema.

Anton Txèkhov, *L'estepa i altres narracions*. Ed. 62, MOLU.

Gontxarov, *Oblómov*. Ed. Proa.

#### **4.6. ALTRES LITERATURES ESLAVES.**

a) literatura txeca:

Jaroslav Hasek, *Les aventures del bon soldat Svejk*. Ed. Proa.

Bohumil Hrabal, *Jo he servit el rei d'Anglaterra*. Ed. Destino.

Bohumil Hrabal, *Trens rigorosament vigilats*. Ed. 62.

Bohumil Hrabal, *Una solitud massa sorollosa*. Ed. 62.

Bohumil Hrabal, *Personatges en un paisatge d'infància*. Ed. Destino.

Milan Kundera, *La broma*. Ed. 1984.

b) literatura polonesa:

Witold Gombrowicz, *Ferdydurke*. Ed. Quaderns Crema.

c) literatura serbocroata:

Ivo Andric, *El pont sobre el Drina*. Ed. &2, MOLU segle XX.

#### **4.7. LITERATURA ITALIANA.**

Dante, *Divina Comèdia*. Proa.

Boccaccio, *Decameró*. Ed. 62, MOLU.

Manzoni, *Els promesos*. Ed. 62, MOLU.

Italo Svevo, *La consciència de Zeno*. Ed. La Magrana.

Giovanni Verga, *Els malànima*. Ed. Proa.

Ignazio Silone, *Fontamara*. Ed. 1984.

Giuseppe Tommasi di Lampedusa, *El guepard*. Ed. Club dels Novel·listes.

Luigi Pirandello, *El difunt Mattia Pascal*. Ed. Proa.

Luigi Pirandello, *La tragèdia d'un personatge i altres contes*. Ed. 62, MOLU segle XX.

Luigi Pirandello, *Sis personatges en cerca d'un autor / Enric IV*. Ed. 62, MOLU segle XX.

Vasco Pratolini, *Crònica personal*. Ed. 3 i 4.

Vasco Pratolini, *Crònica dels pobres amants*. Ed. 62.

Cesare Pavese, *La lluna i les fogueres*. Ed. 62.

Pier Paolo Pasolini, *Una vida violenta*. Ed. 62.

Alberto Moravia, *Els indiferents*. Ed. Proa.

Leonardo Sciascia, *A cadascú el que és seu*. Ed. 62.

Leonardo Sciascia, *El dia de l'òliba*. Ed. Empúries.

Giorgio Bassani, *El jardí dels Finzi-Contini*. Ed. Proa.

Primo Levi, *El sistema periòdic*.

Primo Levi, *Si això és un home*. Ed. 62.

Italo Calvino, *El baró rampant*. Ed. 62.

#### **4.8. LITERATURA PORTUGUESA.**

Eça de Queirós, *El mandarí*. Ed. 3 i 4. / *El cosí Basílio*. Quaderns Crema.

Fernando Pessoa, *Llibre del desassossec*. / *Poemes d'Alvaro Campos*.

José Saramago, *La mort de Ricardo Reis*. Ed. 62.

#### **4.9. LITERATURA FRANCESA.**

Montaigne, *Assaigs*. Proa.

Rabelais, *Gargantua i Pantagruel*. Laertes.

Voltaire, *Càndid*. Ed. Proa.

Voltaire, *L'ingenu*. Ed. Bromera.

Diderot, *Jacques el fatalista*. Ed. Edhasa.

Stendhal, *La cartoixa de Parma*. Ed. 62.

Stendhal, *El roig i el negre*. Ed. Proa.

Balzac, *Les il·lusions perdudes*

Zola, *Nana*. Ed. 62. / *L'obra*. Proa. / *Germinal*. Proa.

Flaubert, *L'educació sentimental*. Proa. / *Madame Bovary*. Columna.

Maupassant

Fournier, Alain, *El gran Meaulnes*. 62.

Gide

Sartre, *La naúsea*. Ed. Proa.

Camus, *L'estrany*. Ed. Proa.

Camus, *La pesta*. Ed. 62.

Claude Simon, *Les geòrgiques*.

Poesia: François Villon, Baudelaire, Rimbaud.

Teatre: Molière, Rostand, Ionesco, Beckett.